

ОСТРОВ

НОРФОЛК



Закон о доказательствах (2004)

№ 19, 2004

<https://www.legislation.gov.au/Details/C2018Q00079>

Compilation No. 2

Дата консолидации: 29 Сентября 2018

Включает поправки до: Указа о непрерывности законодательства
Острова Норфолк 2015
(№ 2, 2015)

ОСТРОВ



НОРФОЛК

ЗАКОН О ДОКАЗАТЕЛЬСТВАХ 2004

Примечание: некоторые разделы исключены, но их нумерация сохранена, чтобы сохранить соответствие в нумерации разделов с Законом Содружества о доказательствах 1995 года.

ЧАСТЬ 2.2 — ДОКУМЕНТЫ

49. Иностранные документы

ЧАСТЬ 4.2 — СУДЕБНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

143. Вопросы права

ЧАСТЬ 4.6 — ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Отделение 3 — Иностранное право

174. Доказательства наличия иностранного правопорядка

175. Доказательства в форме сводок о законодательстве иностранных государств

176. Вопросы иностранного права, разрешаемые судом

ЧАСТЬ 4A.2 – СБОР ДОКАЗАТЕЛЬСТВ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ И АВСТРАЛИЙСКИХ СУДОВ

- 181K. Толкование

- 181L. Полномочия Верховного суда

- 181M. Право свидетеля на отказ от дачи показаний

- 181N. Действие других правопорядков

- 181O. Правила суда

- 181P. Ложные свидетельства при даче показаний под присягой

ЧАСТЬ 4B.2 – ПРИМЕНЕНИЕ АУДИО ИЛИ АУДИОВИЗУАЛЬНЫХ СРЕДСТВ СВЯЗИ С МЕСТАМИ НА ОСТРОВЕ НОРФОЛК, НЕУЧАСТВУЮЩИМИ В ПРОЦЕССЕ ШТАТАМИ И ТЕРРИТОРИЯМИ, И ИНОСТРАННЫМИ СТРАНАМИ В ХОДЕ СУДЕБНЫХ ЗАСЕДАНИЙ В СУДАХ ОСТРОВА НОРФОЛК

- 181AA. Применение этой части

181AB. Прием показаний и доказательств из-за пределов судебного зала или места, где заседает суд - общие положения

ЧАСТЬ 4B.5 – ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫХ ИЛИ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ СИСТЕМ АУДИОСВЯЗИ ИЛИ АУДИОВИЗУАЛЬНОЙ СВЯЗИ С УЧАСТВУЮЩИМ ГОСУДАРСТВОМ ИЛИ ТЕРРИТОРИЕЙ В ХОДЕ ПРОЦЕССОВ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ ПРОЦЕДУР В СУДАХ ОСТРОВА НОРФОЛК

181AI. Применение этой части

181AJ. Право Судов Острова Норфолк принимать доказательства и материалы из-за пределов Острова Норфолк

181AK. Уполномоченные представители

ОСТРОВ



НОРФОЛК

Закон о доказательствах 2004

Закон о доказательствах и для связанных с этим целей.

Законодательное собрание Острова Норфолк постановляет следующее:

Обязательность явки: Монарх и другие лица

15. (1) Ни одно из следующих лиц не может быть принуждено к даче показаний:

- (a) Британский монарх;
- (b) Генерал-губернатор;
- (c) Администратор Острова Норфолк или другой территории
- (d) Губернатор штата;
- (e) Иностранный монарх или Глава государства иностранной страны.

(2) Член Законодательной Ассамблеи или Палаты Австралийского Парламента не может быть принужден к даче показаний, если такой член, при понуждении к даче показаний, был бы лишен возможности присутствовать:

- (a) на заседании Законодательной Ассамблеи или этой Палаты, или совместном заседании этого Парламента; или
- (b) на заседании комитета Законодательной Ассамблеи или этой Палаты или этого Парламента, в состав которого он или она входит.

Возможность и обязательность дачи показаний: судьи и присяжные

16. (1) Лицо, являющееся судьей или присяжным в процессе, не имеет права давать свидетельские показания в этом процессе. Тем не менее, присяжный имеет право предоставить свидетельские показания относительно вопросов, касающихся хода процесса.

(2) Лицо, являющееся или бывшее судьей в процессе на Острове Норфолк или за границей, не может быть принуждено предоставить свидетельские показания о том процессе, если суд не даст на это разрешение.

Возможность и обязательность дачи показаний: подсудимые в уголовных процессах

17. (1) Настоящая статья применяется только в уголовном процессе.

(2) Подсудимый не может быть принужден давать показания в качестве свидетеля обвинения.

(3) Соучастник подсудимого не может быть принужден давать свидетельские показания в пользу или против подсудимого в уголовном процессе, если процесс соучастника подсудимого ведется отдельно от подсудимого.

(4) Если свидетель является соучастником подсудимого, дела которых рассматриваются в рамках одного производства, суд должен удостовериться (если есть присяжные, то в их отсутствие), что свидетель осведомлен о содержании подпункта (3).

ЧАСТЬ 2.2 — ДОКУМЕНТЫ

Определения

47. (1) Упоминание в данной Главе **рассматриваемого документа** представляет собой ссылку на документ, содержимое которого планируется представить в качестве доказательства.

(2) Упоминание в данной Главе копии рассматриваемого документа включает ссылку на документ, который не является точной копией рассматриваемого документа, но который идентичен ему во всех существенных аспектах.

Доказательство содержания документов

48. (1) Сторона вправе представить доказательства содержания рассматриваемого документа, предоставив сам рассматриваемый документ, или с помощью одного или нескольких из следующих методов:

- (a) представление доказательств признания, сделанного другой стороной относительно содержания рассматриваемого документа;
- (b) представления документа, который:
 - (i) является или претендует на то, чтобы являться копией рассматриваемого документа; и
 - (ii) был создан или, как утверждается, создан прибором, воспроизводящим содержимое документов;
- (c) если рассматриваемый документ представляет собой изделие или предмет, на котором слова записаны таким образом, что их можно воспроизвести в звуковой форме, или на котором слова записаны в коде (включая стенографическую запись) - представлением документа, который является или претендует на то, чтобы являться транскрипцией этих слов;

- (d) если рассматриваемый документ представляет собой изделие или предмет, на котором информация хранится таким образом, что суд не может ее использовать без применения устройства для извлечения, производства или сопоставления - представлением документа, который был создан или, предположительно создан с использованием такого устройства;
- (e) представлением документа, который:
 - (i) является частью записей или хранится организацией (независимо от того, существует ли эта организация по сей день); и
 - (ii) представляет собой копию, или выдержку из или справку из рассматриваемого документа, или является или претендует на то, что является копией такой выдержки или справки;
- (f) если рассматриваемый документ является публичным документом - представлением документа, который является или претендует на то, что является копией рассматриваемого документа и который был или предположительно был напечатан:
 - (i) лицом, уполномоченным Правительством или его имени на печать документа, или типографией Правительства Острова Норфолк или типографией Правительства Австралийского Содружества, или типографией Правительства или официальной типографией Штата или другой Территории;
 - (ii) по указанию Администрации Острова Норфолк, или Правительства Австралийского Содружества, Штата, другой Территории или иностранного государства; или
 - (iii) по указанию Законодательной Ассамблеи, Австралийского Парламента, Палаты Австралийского Парламента, комитета такой Палаты или комитета Законодательной Ассамблеи или Австралийского Парламента.

(2) Подпункт (1) применяется к рассматриваемому документу независимо от того, доступен ли данный документ стороне или нет.

(3) Если сторона представляет доказательства содержания документа в соответствии с подпунктом (1)(a), эти доказательства можно использовать только:

- (a) в отношении противной стороны, сделавшей соответствующее заявление; или
- (b) в отношении противной стороны, представившей эти доказательства таким способом.

(4) Сторона вправе представить доказательства содержания рассматриваемого документа, который недоступен ей, или существование и содержание которого не подлежат обсуждению в процессе, с помощью:

- (a) представления документа, который является копией, выдержкой из или справкой по рассматриваемому документу; или
- (b) представления свидетельских показаний относительно содержания рассматриваемого документа.

Иностранные документы

49. Параграф 48(1) (за исключением пункта (a)) не применяется к документу, находящемуся в зарубежной стране, если:

- (a) сторона, представляющая доказательства содержания рассматриваемого документа, не менее чем за 28 дней (или в иной срок, который может быть установлен постановлением или правилами суда), до дня представления доказательств, передала каждой другой стороне копию предполагаемого к представлению документа; или
- (b) суд вынес решение о применении этого пункта.

Примечание. Статья 182 Закона Австралийского Содружества предоставляет статье 49 Закона Австралийского Содружества более широкое применение в отношении архивов Содружества и некоторых документов Содружества.

Доказательство содержания обширных или сложных документов

50. (1) Суд может решить, что сторона может представить доказательства содержания двух или более рассматриваемых документов в форме справки, если:

- (a) такое заявление было подано стороной до соответствующего слушания; и
- (b) суд удостоверится, что без использования справки было бы неудобно проверить доказательства из-за объема или сложности рассматриваемых документов.

(2) Суд может принимать такое решение только в случае, если сторона, стремящаяся представить доказательства в форме справки:

- (a) передала каждой другой стороне копию справки, в котором указано имя и адрес лица, подготовившего справку; и
- (b) предоставила каждой другой стороне разумную возможность ознакомиться или скопировать рассматриваемые документ.

(3) Правило об основанном на мнении свидетельстве не применяется к доказательствам, представленным в соответствии с решением по этому вопросу.

Исключение правил об оригинальном документе

51. Принципы и правила общего права, касающиеся средств доказывания содержания документов, не действуют.

Примечание. Статья 182 Закона Австралийского Содружества предоставляет положениям Главы 2.2 Закона Австралийского Содружества более широкое применение в отношении архивов Содружества и некоторых документов Содружества.

Исключение: документы с отсутствующим автором по уголовным процессам

65. (1) Данный раздел применяется в уголовном процессе, если лицо, сделавшее утверждение, не может дать показания относительно заявленного факта.

(2) Правило о неопровержимости не применяется к доказательствам предыдущего утверждения, если они были даны лицом, которое видело, слышало или иным образом восприняло данное утверждение, при условии, что утверждение было:

- (a) сделано в рамках обязанности делать это утверждение или утверждения такого рода; или
- (b) сделано в то время или непосредственно того, как утверждаемый факт произошел и в обстоятельствах, исключающих вероятность того, что заявление является вымыслом; или
- (c) сделано в обстоятельствах, делающих весьма вероятным, что заявление надежно; или
- (d) в ущерб интересам лица, сделавшего его в момент осуществления.

Примечание. Статья 67 устанавливает требования к уведомлению сделанному в соответствии с данным подпунктом.

(3) Правило о неопровержимости не применяется к доказательствам предыдущего заявления, сделанного в процессе на Острове Норфолк или за границей, если этом процессе ответчик в процессе, к которому применяется данный раздел:

- (a) допрашивал лицо, сделавшее заявление касательно дела; или
- (b) имел разумную возможность допросить лицо, сделавшее это утверждение.

Примечание. Статья 67 устанавливает требования к уведомлению сделанному в соответствии с данным подпунктом.

(4) Если в уголовном производстве участвует более одного ответчика, доказательства предыдущего заявления которого:

- (a) делается в ходе процесса на Острове Норфолк, в Австралии или в зарубежном процессе; и

- (b) допущено в качестве доказательства в уголовном производстве в силу подпункта (3), не могут использоваться против ответчика, который не допрашивал и не имел разумной возможности допросить это лицо относительно этого заявления.

(5) Для целей подпунктов (3) и (4) считается, что ответчик имел разумную возможность допросить лицо, если он не присутствовал в тот момент, когда мог бы быть проведен допрос этого лица, но:

- (a) мог бы присутствовать в это время; и
- (b) если бы присутствовал, мог бы допросить это лицо.

(6) Доказательства осуществления заявления, на которое распространяется подраздел (3), могут быть представлены путем предоставления транскрипта или записи заявления, подтвержденного:

- (a) лицом, которому, или судом или другим органом, которому было сделано заявление; или
- (b) если применимо, регистратором или иным уполномоченным сотрудником суда или другого органа, которому было сделано заявление; или
- (c) лицом или органом, ответственным за создание транскрипта или записи.

(7) Без ограничения пункта (2)(d), считается, что заявление сделано в ущерб интересам лица, которое его сделало, если оно стремится:

- (a) повредить репутации этого лица; или
- (b) показать, что лицо совершило преступление, в отношении которого оно не было осуждено; или
- (c) показать, что лицо подлежит ответственности в иске о возмещении ущерба.

(8) Правило о доказательствах из вторых рук не применяется к:

- (a) доказательствам предыдущего заявления, представленным ответчиком, если доказательства представлены лицом, которое видело, слышало или иным образом восприняло сделанное заявление; или
- (b) документу, представленному в качестве доказательства ответчиком, насколько он содержит предыдущее заявление или другое заявление, на которое разумно необходимо ссылаться для понимания заявления.

Примечание. Секция 67 устанавливает требования уведомления, относящиеся к этому подразделу.

(9) Если доказательства предыдущего заявления о каком-либо вопросе были представлены ответчиком и были допущены, правило о доказательствах из вторых рук не применяется к доказательствам предыдущего заявления об этом вопросе, которое:

- (a) предоставлено другой стороной; и
- (b) предоставлено лицом, которое видело, слышало или иным образом восприняло предыдущего заявления.

Примечание. Пункт 4 Части 2 Словаря касается допустимых лиц.

Исключение: уголовные процессы, случаи, когда автор доступен

66. (1) Этот раздел применяется в уголовном процессе, если лицо, сделавшее предыдущее заявление, может дать показания относительно утверждаемого факта.

(2) Если это лицо было вызвано или будет вызвано для дачи показаний, правило о доказательствах из вторых рук не применяется к доказательствам заявления, данные:

- (a) самим лицом; или
- (b) лицом, которое видело, слышало или иным образом уловило момент совершения заявления, если в момент совершения заявления утверждаемый факт был свеж в памяти лица, сделавшего заявление.

(3) Если заявление было сделано с целью указания на доказательства, которые лицо, сделавшее его, могло бы представить в процессе на Острове Норфолк, в Австралии или в зарубежном процессе, подраздел (2) не применяется к доказательствам, представленным обвинителем, касающимся заявления, если заявление не касается идентификации личности, места или вещи.

(4) Документ, содержащий заявление, на которое распространяется подраздел (2), не должен предъявляться до завершения допроса основного свидетеля лица, сделавшего заявление, если суд не дает разрешения.

Примечание. Пункт 4 Части 2 Словаря касается допустимых лиц.

Отделение 3 — Другие исключения из правила о доказательствах из третьих рук

Исключение: деловые записи

69. (1) Этот раздел применяется к документу, который:

- (a) либо:
 - (i) является или является частью записей, принадлежащих или сохраняемых лицом, органом или организацией в рамках или в целях бизнеса; или
 - (ii) когда-либо был или составлял часть такой записи; и

- (b) содержит предыдущее заявление, сделанное или записанное в документе в рамках или в целях бизнеса.

(2) Правило о доказательствах из вторых рук не применяется к документу (если он содержит заявление), если заявление было сделано:

- (a) лицом, которое имело или, как можно было бы предположить, имело личные знания об утверждаемом факте; или
- (b) на основе информации, прямо или косвенно полученной от лица, которое имело или, как можно было бы предположить, имело личные знания об утверждаемом факте.

(3) Подраздел (2) не применяется, если заявление:

- (a) было подготовлено или получено с целью ведения или в связи с рассмотрением дела на Острове Норфолк или в зарубежном процессе; или
- (b) было сделано в связи с расследованием, относящимся или приводящим к уголовному процессу.

(4) Если:

- (a) имеет место вопрос об определенном событии; и
- (b) в рамках деятельности существовала система создания и сохранения записи о наличии всех событий этого рода, правило о доказательствах из вторых рук не применяется к доказательствам, которые свидетельствуют о том, что в соответствии с этой системой не сохранилась запись о наличии события.

(5) Для целей этого раздела считается, что человек имел личные знания о факте, если его знания о факте были или можно было бы предположить, что они основаны на том, что человек видел, слышал или иным образом воспринимал (за исключением предыдущего заявления, сделанного человеком о факте).

Примечания:

¹ Разделы 48, 49, 50, 146, 147 и 150(1) относятся к способу доказывания и аутентификации деловых записей.

² Раздел 182 Акта Содружества расширяет применение раздела 69 Акта Содружества в отношении записей Содружества.

PART 3.5 — ДОКАЗАТЕЛЬСТВА В ФОРМЕ СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ И ПРИГОВОРОВ

Исключение доказательств по решениям и приговорам

91. (1) Доказательства, содержащиеся в решении суда или выводы о фактах, сделанные в процессе на Острове Норфолк, в Австралии или в зарубежном процессе не допускаются для доказывания существования факта, оспариваемого в процессе.

(2) Доказательства, которые в соответствии с этой частью не допускаются для доказывания наличия фактов, не могут быть использованы, даже если они релевантны для другой цели.

Примечание. Раздел 178 (Приговоры, оправдательные вердикты и другие судебные процедуры) предусматривает удостоверение решений в форме сертификата.

Исключение: опровержение отрицаний доказательствами

106. Правило о доверии не применяется к доказательствам, которые указывают на то, что свидетель:

- (a) имеет предвзятость или мотив говорить неправду; или
- (b) был осужден за преступление, включая преступление по законам иностранного государства; или
- (c) сделал противоречивое заявление ранее; или
- (d) не способен или был неспособен осознавать суть своих показаний; или
- (e) сознательно или по неосторожности сделал ложное утверждение, находясь под обязательством говорить правду, наложенным по закону Острова Норфолк, Австралии или по закону иностранного государства, а также если доказательства представлены иначе, нежели от лица самого свидетеля, и свидетель отрицает суть доказательств.

Судопроизводство

119. Доказательства не приводятся, если по возражению клиента суд приходит к выводу, что представление доказательств приведет к раскрытию:

- (a) конфиденциального общения между клиентом и иным лицом, адвокатом, представляющим клиента, или другим лицом; или
- (b) содержимого конфиденциального документа (независимо от того, был ли он отправлен), который был подготовлен с целью обеспечения клиента профессиональными юридическими услугами, относящимися к процедуре на Острове Норфолк, в Австралии или в иностранной процедуре (включая процедуру, рассматриваемую в данный момент в суде), или к ожидаемому или находящемуся в стадии подготовки процессу на Острове Норфолк, в Австралии или за рубежом, в котором клиент является или может стать, или был или мог бы быть стороной.

Утрата клиентом привилегии конфиденциальности: согласие и связанные вопросы

122. (1) Этот раздел не препятствует предъявлению доказательств, полученных с согласия заинтересованного клиента или стороны.

(2) В соответствии с подразделом (5), этот раздел не препятствует предъявлению доказательств, если клиент или сторона сознательно и добровольно раскрыли другому лицу суть доказательств, и такое раскрытие не было совершено:

- (a) в ходе конфиденциального общения или подготовки конфиденциального документа; или
- (b) в результате принуждения или обмана; или
- (c) под принуждением закона; или
- (d) органом, созданным по закону Острова Норфолк, или лицом, занимающим должность по закону Острова Норфолк — министром или министром Содружества, штата или территории, раскрытие информации подчиняется закону, по которому создается орган или занимается должность.

(3) Подраздел (2) не применяется к раскрытию информации лицом, которое на тот момент было сотрудником или агентом клиента или стороны, или адвокатом, если сотрудник или агент не был уполномочен на такое раскрытие.

(4) В соответствии с подразделом (5), этот раздел не препятствует предъявлению доказательств, если сущность доказательств была раскрыта с явного или подразумеваемого согласия клиента или стороны другому лицу, не являющемуся:

- (a) адвокатом, действующим от имени клиента или стороны; или
- (b) органом, созданным по закону Острова Норфолк, или лицом, занимающим должность по закону Острова Норфолк — министром или министром Содружества, штата или территории, раскрытие информации подчиняется закону, по которому создается орган или занимается должность.

(5) Подразделы (2) и (4) не применяются к:

- (a) раскрытию информации клиентом другому лицу, когда такое раскрытие касается вопроса, по которому тот же адвокат предоставляет или должен предоставить профессиональные юридические услуги как клиенту, так и другому лицу; или
- (b) раскрытию информации лицу, с которым у клиента или стороны на момент раскрытия был общий интерес, связанный с судебным разбирательством или ожидаемым или предстоящим судебным разбирательством в суде Острова Норфолк, австралийском суде или иностранном суде.

(6) Этот раздел не препятствует представлению доказательств, связанных с документом, который свидетель использовал в попытке восстановить свою память о каком-либо факте или мнении, или который был использован в соответствии с разделами 32 (Попытка восстановить память в суде) или 33 (Показания, данные полицейскими).

Привилегия в отношении самообвинения в других процессах

128. (1) Этот раздел применяется, если свидетель возражает против предоставления отдельных доказательств на основании того, что они могут указывать на то, что свидетель:

- (a) совершил преступление в соответствии с законом Острова Норфолк, Австралии или законом иностранного государства, или
- (b) подлежит наказанию в административном порядке.

(2) При условии соблюдения подраздела (5), если суд находит, что имеются разумные основания для возражения, суд не должен требовать от свидетеля предоставления этого доказательства и должен уведомить свидетеля:

- (a) что он или она не обязаны предоставлять это доказательство; и
- (b) что, если он или она предоставляют доказательства, суд выдаст удостоверение в соответствии с этим разделом; и
- (c) о силе такого удостоверения.

(3) Если свидетель предоставляет доказательство, суд должен обеспечить выдачу свидетелю удостоверения в соответствии с этим разделом по отношению к этому доказательству.

(4) Суд также должен обеспечить выдачу свидетелю удостоверения, предусмотренного этим разделом, если:

- (a) возражение было отклонено; и
- (b) после предоставления доказательства суд находит, что были разумные основания для возражения.

(5) Если суд удовлетворен тем, что:

- (a) представленные доказательства могут свидетельствовать о том, что свидетель совершил преступление в соответствии с законом Острова Норфолк и
- (a) доказательство не указывает, что свидетель совершил преступление в соответствии с законом иностранного государства; и
- (c) интересы правосудия требуют, чтобы свидетель предоставил доказательства, суд может потребовать этого от него.

(6) Если суд требует предоставления доказательств, он должен обеспечить выдачу свидетелю удостоверения в соответствии с этим разделом.

(7) В любом процессе в суде Острова Норфолк:

- (a) доказательства, предоставленные лицом, в отношении которого был выданно удостоверение в соответствии с этим разделом, и
- (b) доказательства в форме любой информации, документа или вещи, полученные в прямой или косвенной связи с тем, что лицо предоставило доказательства,

не могут быть использованы против этого лица. Однако это не применяется к уголовному процессу связанному с фальсификацией доказательств.

Примечание. Этот подраздел отличается от раздела 128(7) Закона Содружества. Положения акта Содружества относятся к "австралийскому суду", а не к "суду Острова Норфолк".

(8) В уголовном процессе этот раздел не применяется в отношении представления доказательств подсудимым, если это доказательство связано с тем, что подсудимый:

- (a) совершил действие, которое является предметом разбирательства; или
- (b) имел состояние сознания, наличие которого является предметом разбирательства.

(9) Упомянутые в этом разделе действия включают в себя и факты бездействия.

Отделение 3 — Доказательства, исключенные в общественных интересах

Исключение доказательств в форме причин судебных и иных решений

129. (1) Не допускается представление причин решения, принятого лицом, которое является:

- (a) судьей в процессе на Острове Норфолк, в австралийском процессе или в иностранном процессе, или
- (b) арбитром по спору в единоличном или коллегиальном составе, а также лица, тем или иным образом контролирующие или управляющие арбитражным процессом.

(2) Доказательства не могут быть представлены путем предоставления документа, подготовленного таким лицом.

(3) Этот раздел не препятствует допуску или использованию в процессе опубликованных причин решений.

(4) В процессе нельзя представлять доказательства причин решения, принятого членом жюри в другом процессе на Норфолк-Айленде, в австралийском процессе или в зарубежном процессе, или доказательства обсуждений членом жюри такого решения. Эти доказательства не должны предоставляться ни одним из членов этого жюри.

(5) Этот раздел не применяется в процессе, который является:

- (a) преследованием за одно или несколько следующих преступлений:
 - (i) преступление предусмотренное частью III Закона о преступлениях 1914 года (Содружество) или возникшее в результате такого преступления;
 - (ii) преступление, связанное с упомянутым в подпункте (i) преступлением, включая сговор в целях совершения такого преступления; или
- (b) ведется в связи с презрением к суду; или
- (c) ведется в виде апелляции или судебного пересмотра судебного решения, декрета, приказа или приговора суда; или
- (d) в виде пересмотра арбитражного решения; или
- (e) гражданский процесс в связи с действиями судебного служащего или арбитра, который был и который в то время известен судебному служащему или арбитру как выходящий за рамки вопросов, в отношении которых судебный служащий или арбитр имели полномочия действовать.

Исключение переговоров о мировом соглашении из доказательств

131. (1) Не допускается предъявление в качестве доказательства:

- (a) сообщения, сделанного между лицами, находящимися в споре, или между лицами в споре и третьей стороной, в связи с попыткой урегулировать спор; или
- (b) документа (вне зависимости от того, был он доставлен или нет), который был подготовлен в связи с попыткой урегулировать спор.

(2) Подпункт (1) не применяется, если:

- (a) лица, находящиеся в споре, дают согласие на предъявление доказательств в соответствующем процессе, или если кто-либо из этих лиц предъявил сообщение или документ в качестве доказательства в другом процессе на Острове Норфолк, в австралийском процессе или в зарубежном процессе, и все остальные лица также дают свое согласие; или

- (b) суть доказательств была раскрыта с явного или подразумеваемого согласия всех лиц, находящихся в споре; или
- (c) суть доказательств была частично раскрыта с явного или подразумеваемого согласия лиц, находящихся в споре, и полное раскрытие доказательств является разумно необходимым для обеспечения правильного понимания других доказательств, которые уже были представлены; или
- (d) сообщение или документ включали заявление о том, что они не должны рассматриваться как конфиденциальные; или
- (e) доказательство стремится опровергнуть или уточнить доказательства, которые уже были приняты о ходе попытки урегулировать спор; или
- (f) процесс, в котором предполагается предъявление доказательства, является процессом по принуждению к исполнению соглашения между лицами, находящимися в споре, о урегулировании спора, или процессом, в котором ставится вопрос о заключении такого соглашения; или
- (g) доказательства, которые были представлены в процессе, или выводы из доказательств, которые были представлены в процессе, могут ввести суд в заблуждение, если не будут представлены доказательства взаимодействия или опровержения или уточняющие доказательства; или
- (h) сообщение или документ имеют отношение к определению судебных издержек; или
- (i) совершение заявления или подготовка документа затрагивают право человека; или
- (j) сообщение было сделано, или документ был подготовлен в целях совершения мошенничества или преступления или совершения деяния, которое обязывает лицо к гражданскому штрафу; или
- (k) одно из лиц, находящихся в споре, или сотрудник или агент такого лица знали или должны были знать, что сообщение было сделано, или документ был подготовлен в целях сознательного злоупотребления полномочиями.

(3) В целях пункта (2)(j), если совершение мошенничества, преступления или иное деяние является обсуждаемым фактом и существуют разумные основания для того, чтобы считать, что:

- (a) мошенничество, преступление или деяние были совершены, и

- (b) коммуникация была осуществлена или документ был подготовлен в целях совершения мошенничества, преступления или деяния, в таком случае суд имеет право признать, что вышеуказанные действия совершены именно с таким намерением.

(4) В целях подраздела (2)(k), если:

- (a) злоупотребление властью является обсуждаемым фактом; и
- (b) существуют разумные основания для того, чтобы считать, что коммуникация была осуществлена или документ был подготовлен в целях злоупотребления властью,

суд может прийти к выводу, что коммуникация была осуществлена или документ был подготовлен именно так.

(5) В этом разделе:

- (a) упоминание о споре относится к спору такого рода, в отношении которого может быть вынесено судебное решение в процессе на Острове Норфолк, в австралийском процессе или в иностранном процессе; и
- (b) упоминание о попытке урегулирования спора не включает в себя упоминание о попытке урегулирования уголовного процесса или ожидаемого уголовного процесса; и
- (c) упоминание о коммуникации, осуществленной лицом, находящимся в споре, включает в себя упоминание о коммуникации, осуществленной сотрудником или агентом такого лица; и
- (d) упоминание о согласии лица, находящегося в споре, включает в себя упоминание о согласии сотрудника или агента такого лица, являющегося сотрудником или агентом, уполномоченным на такое согласие; и
- (e) упоминание о совершении действия включает в себя упоминание бездействия.

(6) В этом разделе:

власть означает власть, предоставленную по закону Острова Норфолк или в соответствии с ним.

Документы, произведенные с помощью средств автоматизации, машин и других устройств в ходе ведения бизнеса

147. (1) Эта часть применяется к документу:

- (a) который был создан полностью или частично с помощью устройства или процесса; и

- (b) представлен стороной, утверждающей, что в процессе создания документа устройство или процесс привел к определенному результату.

(2) Если:

- (a) документ является или на момент его создания был частью записей или хранился в целях ведения бизнеса (независимо от того, существует ли бизнес на данный момент); и
- (b) устройство или процесс используется или использовалось в целях бизнеса,

предполагается (если не представлены достаточные доказательства, вызывающие сомнение в этом предположении), что при создании документа в данном случае устройство или процесс привел к указанному в нем результату.

(3) Подраздел (2) не применяется к содержанию документа, который был создан:

- (a) с целью проведения или в связи с австралийским или иностранным судебным процессом, или в преддверии такого процесса; или
- (b) в связи с расследованием, относящимся к уголовному процессу или ведущим к нему.

Примечание. Раздел 182 Закона Содружества расширяет применение раздела 147 Закона Содружества в отношении записей Содружества и определенных документов Содружества.

Доказательства определенных действий судей, юристов и нотариусов

148. Презюмируется, что документ был заверен или проверен, или подписан, или признан перед мировым судьей, юристом или нотариусом, если:

- (a) закон Острова Норфолк требует, разрешает или позволяет его заверить, проверить, подписать или признать перед мировым судьей, юристом или нотариусом; и
- (b) в документе указано, что он таким образом был заверен, проверен, подписан или признан.

Заверение документов

149. Не является обязательным приводить показания свидетеля, приведенные в заверенном документе (не являющегося завещательным документом), чтобы доказать, что документ был подписан или заверен так, как это указано в документе.

Примечание. Раздел 182 Закона Содружества расширяет применение раздела 149 Закона Содружества в отношении записей Содружества и определенных документов Содружества.

Печати и подписи

150. (1) Если на документе присутствует оттиск печати, который предполагается оттиском:

- (a) Публичной печати Администрации Острова Норфолк; или
- (b) Королевской Великой печати; или
- (c) Великой печати Австралии; или
- (d) другой печати Содружества; или
- (e) печати штата, другой территории или иностранного государства; или
- (f) печати органа (включая суд или трибунал), или юридического лица, созданного по Королевской хартии или законом Острова Норфолк или законом иностранного государства,

презюмируется, что оттиск является оттиском этой печати, и документ был должным образом опечатан, как указано в документе.

Примечание. Законы Содружества и Нового Южного Уэльса имеют другой подраздел (1).

(2) если на документе присутствует оттиск печати, который предполагается оттиском печати должностного лица, презюмируется, что:

- (a) оттиск является оттиском этой печати; и
- (b) документ был должным образом опечатан должностным лицом, действующим в своей официальной емкости; и
- (c) должностное лицо занимало соответствующую должность в момент опечатывания документа.

(3) Если документ предполагается подписанным должностным лицом в его официальной компетенции, презюмируется, что:

- (a) документ был подписан должностным лицом, действующим в этой компетенции; и
- (b) должностное лицо занимало соответствующую должность в момент подписания документа.

(4) этом разделе:

должностное лицо означает:

- (a) Монарха; или
- (b) Генерал-губернатора; или
- (c) Администратора; или

- (d) Губернатора штата; или
- (e) Администратора территории; или
- (f) лицо, занимающее любую другую должность в соответствии с законом Острова Норфолк или законом иностранного государства.

(5) Этот раздел распространяется на документы, опечатанные и подписанные до вступления в силу этого раздела.

Примечания.

1 Раздел 5 Закона Содружества расширяет действие этого раздела Закона Содружества на процедуры во всех австралийских судах.

2 "Австралийское законодательство" определено в Словаре.

Печати органов, созданные в соответствии с законом

151. (1) Если на документе присутствует оттиск печати органа, созданного в соответствии с законодательством Острова Норфолк, государственным или общим законом Содружества, предполагается, пока не доказано обратное, что документ был действительно исполнен, и печать нанесена.

(2) Этот раздел распространяется на документы, опечатанные до вступления в силу этого раздела.

Примечание. Закон Содружества включает положение, касающееся определенных печатей органов, созданных по Королевской хартии или закону штата.

Документы, полученные из надлежащего хранения

152. Если документ, который является или представляется документом старше 20 лет, получен из надлежащего хранения, презюмируется, что:

- (a) документ является тем документом, за который он себя выдает; и
- (b) если предполагается, что он был исполнен или заверен каким-либо лицом, то презюмируется что документ был надлежаще исполнен или заверен этим лицом

Примечание. Раздел 182 Закона Содружества расширяет применение раздела 152 Закона Содружества в отношении записей Содружества и документов Содружества.

*Отделение 2 — Вопросы официальных записей***Газеты и другие официальные документы**

153. (1) Предполагается, пока не доказано обратное, что документ, представляющий собой:

- (a) любую государственную или официальную газету (как бы она ни называлась) Острова Норфолк, Содружества, штата, другой территории или иностранного государства; или
- (b) документ, который, как предполагается, был напечатан государственным или официальным печатником Острова Норфолк или Содружества, или государственным или официальным печатником штата или другой территории; или
- (c) документ, который, как предполагается, был напечатан по разрешению Администрации, Содружества, штата, другой территории или иностранного государства,

является тем, чем представляется, и был опубликован в тот день, на который указывает дата публикации.

(2) Если:

- (a) суду представлен:
 - (i) копия любой государственной или официальной газеты (как бы она ни называлась) Острова Норфолк, Содружества, штата, другой территории или иностранного государства; или
 - (ii) документ, который, как предполагается, был напечатан государственным или официальным печатником Острова Норфолк, Содружества или государственным или официальным печатником штата или другой территории; или
 - (iii) документ, который, как предполагается, был напечатан по разрешению Администрации, Содружества, штата, другой территории или иностранного государства; и
- (b) в копии или документе упоминается совершение акта:
 - (i) Генерал-губернатором, Администратором, Губернатором штата или Администратором территории; или
 - (ii) лицом, уполномоченным или уполномоченным на совершение акта по закону Острова Норфолк, Австралии или закону иностранного государства,

презюмируется, что акт был надлежаще совершен и, если дата совершения акта указана в копии или документе, он был совершен в этот день.

Публичные документы, относящиеся к судебным процессам

157. Доказательства в виде публичного документа, являющегося решением, актом или иным процессуальным документом суда Острова Норфолк, австралийского суда или иностранного суда, или документа, поданного в суд Острова Норфолк, австралийский суд или иностранный суд, могут быть представлены путем предъявления копии публичного документа, которая:

- (a) является заверенной копией; или
- (b) предположительно опечатана печатью этого суда; или
- (c) предположительно подписана судьей, магистратом, регистратором или другим должностным лицом этого суда.

*Отделение 3 — Иностранное законодательство***Иностранное законодательство как доказательство**

174. (1) Доказательства в виде закона, указа, договора или акта государственной власти иностранного государства могут быть представлены в процессе путем предъявления:

- (a) книги или брошюры, содержащей закон, указ, договор или акт государственной власти, которая, как предполагается, была напечатана государственным или официальным печатником страны или по разрешению правительства или администрации страны; или
- (b) книги или другого издания, содержащего закон, указ, договор или акт государственной власти, который, по мнению суда, является надежным источником информации; или
- (c) книги или брошюры, которая используется или могла бы использоваться в судах страны для информирования судов или доказывания закона, указа, договора или акта государственной власти; или
- (d) копии закона, указа, договора или акта государственной власти, которая доказано является проверенной копией.

(2) Упоминание в этом разделе о законе иностранного государства включает в себя упоминание нормативных актов или законов страны.

Доказательства в виде судебной практики иностранных государств

175. (1) Доказательства неписаного или общего права иностранного государства могут быть представлены путем предъявления книги, содержащей отчеты о судебных решениях судов страны, если книга используется или могла бы использоваться в судах страны для информирования судов о неписаном или общем праве страны.

(2) Доказательства толкования закона иностранного государства могут быть представлены путем предъявления книги, содержащей отчеты о судебных решениях судов страны, если книга используется или могла бы использоваться в судах страны для информирования судов о толковании закона.

Вопросы иностранного права разрешаемые судьей

176. Если при рассмотрении дела с участием присяжных заседателей необходимо выяснить право другой страны, применимое к обстоятельствам дела, любой вопрос о действии доказательств, представленных в отношении этого права, решается судьей единолично.

Отделение 4 — Процедуры доказывания иных вопросов

Экспертные заключения

177. (1) Мнение лица может быть представлено путем предъявления заключения («экспертного заключения»), подписанного этим лицом, который:

- (a) указывает имя и адрес лица; и
- (b) утверждает, что лицо обладает специализированными знаниями на основе обучения, исследований или опыта, как указано в заключении; и
- (c) излагает мнение, которого лицо придерживается и которое полностью или в значительной степени основано на этих знаниях.

(2) Пункт (1) не применяется, если сторона, стремящаяся представить экспертное заключение, не предоставила каждой другой стороне:

- (a) копию заключения; и
- (b) письменное уведомление о том, что сторона намерена представить заключение в качестве доказательства доводов.

(3) Предоставление документов должно быть осуществлено не позднее чем:

- (a) за 21 день до слушания; или
- (b) если суд по заявлению стороны до или после предоставления устанавливает иной срок - с начала этого периода.

(4) Предоставление документов для целей пункта (2) может быть подтверждено affidavitом.

(5) Сторона, которой были предоставлены документы, указанные в пункте (2), может путем письменного уведомления, предоставленного стороне, предлагающей представить экспертное заключение, потребовать от стороны вызвать лицо, подписавшее заключение, для дачи показаний.

(6) Экспертное заключение не допускается в качестве доказательства, если было выдвинуто такое требование.

(7) Суд может вынести решение о распределении расходов, которое он считает справедливым, в отношении стороны, которая без разумных оснований потребовала вызова лица для дачи показаний в соответствии с этим разделом.

Приговоры, оправдательные приговоры и другие судебные процессы

178. (1) Данный раздел применяется к следующим фактам:

- (a) осуждение или оправдание соответствующим судом лица, обвиняемого в совершении преступления;
- (b) вынесение соответствующим судом приговора о назначении лицу какого-либо наказания или денежного штрафа;
- (c) приказ соответствующего суда;
- (d) нахождение или существование в любой момент времени в соответствующем суде гражданского или уголовного разбирательства.

(2) Доказательства факта, к которому применяется этот раздел, могут быть представлены сертификатом, подписанным судьей, магистратом, регистратором или другим должностным лицом соответствующего суда:

- (a) указывающим на данный факт или предполагающим содержать сведения о записи, обвинении, осуждении, оправдании, приговоре, распоряжении или процессе в вопросе, и
- (b) указывающим время и место осуждения, оправдания, приговора, распоряжения или процесса, и
- (c) указывающим название соответствующего суда.

(3) Сертификат, представленный в соответствии с этим разделом, удостоверяющий осуждение, оправдание, приговор или распоряжение, также является доказательством конкретного преступления или вопроса, по которому было вынесено осуждение, оправдание, приговор или распоряжение, как это указано в сертификате.

(4) Сертификат, представленный в соответствии с этим разделом, удостоверяющий наличие или возникновение процесса, также является доказательством конкретной природы и случая или основания и причины процесса, если это указано в сертификате.

(5) Сертификат, представленный в соответствии с этим разделом, содержащий сведения о записи, обвинении, осуждении, оправдании, приговоре, распоряжении или процессе, является доказательством вопросов, изложенных в сертификате.

(6) В этом разделе:

оправдание обозначает отказ в удовлетворении обвинения в соответствующем суде.

соответствующий суд означает суд Острова Норфолк, австралийский суд или иностранный суд.

Примечание. Раздел 91 исключает доказательства определенных судебных решений и осуждений.

Доказательство личности осужденных — affidavits сотрудников полиции штата или территории

179. (1) Этот раздел применяется, в случаях, когда сотрудник полиции штата или другой территории:

- (a) составляет affidavit по форме, предусмотренной нормами для целей этого раздела, и
- (b) указывает в affidavite, что он/она является экспертом по отпечаткам пальцев этого полицейского подразделения.

(2) В целях доказательства перед судом личности лица, предположительно осужденного в этом штате или территории за преступление, affidavit является доказательством в процессе, что лицо, чьи отпечатки пальцев показаны на карте отпечатков пальцев, упомянутой в affidavite и отмеченной для идентификации:

- (a) является лицом, указанным в сертификате об осуждении или заверенной копии приговора, приложенной к affidavite; и
- (b) было осуждено за это преступление; и
- (c) было осуждено за любое другое преступление, о котором упоминается в affidavite.

(3) В целях этого раздела, если территория не имеет собственного полицейского подразделения, иное подразделение, выполняющее полицейские функции на этой территории, считается полицейским подразделением территории.

Доказательство личности осужденных лиц — affidavits сотрудников Австралийской Федеральной Полиции или Полиции Острова Норфолк

180. (1) Этот раздел применяется, если сотрудник Австралийской Федеральной Полиции и/или Полиции Острова Норфолк:

- (a) составляет affidavit в форме, предусмотренной регламентом для целей этого раздела; и
- (b) указывает в affidavite, что он или она является экспертом по отпечаткам пальцев для Австралийской Федеральной Полиции и/или Полиции Острова Норфолк.

(2) Для доказательства перед судом личности лица, предположительно осужденного за преступление против законодательства Содружества или Острова Норфолк, аффидевит является доказательством в процессе, что лицо, чьи отпечатки пальцев показаны на карте отпечатков пальцев, упомянутой в аффидевите и отмеченной для идентификации:

- (a) является лицом, указанным в сертификате об осуждении или заверенной копии приговора, приложенной к аффидевиту, как осужденным за преступление; и
- (b) было осуждено за это преступление; и
- (c) было осуждено за любое другое преступление, о котором упоминается в аффидевите.

Доказательство в форме служебных уведомлений, извещений, приказов и указаний

181. (1) Служебное уведомление, извещение, приказ или указание, сделанные или отправленные в соответствии с законом Острова Норфолк, могут быть доказаны аффидевитом лица, которое их осуществило, отправило или передало.

(2) Лицо, которое для целей процесса составляет аффидевит, упомянутый в этом разделе, не освобождается от обязанности явиться для перекрестного допроса, если того потребует сторона процесса.

ЧАСТЬ 4А.2 — ПОЛУЧЕНИЕ ДОКАЗАТЕЛЬСТВ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ И АВСТРАЛИЙСКИХ СУДОВ

Толкование

181К. В этой Части, если не указано иное —

Австралия включает внешние территории, за исключением Острова Норфолк;

имущество включает любую землю, движимое или иное материальное имущество любого описания;

запрос включает любое поручение, приказ или иной процесс подачи заявления в соответствии с подразделом 181L(1);

запрашивающий суд означает суд или трибунал, от имени которого или по поручению которого выдается запрос.

Полномочия Верховного суда

181L. (1) Если по ходатайству, поданному в Верховный суд, Верховный суд выносит постановление о получении доказательств на Острове Норфолк, то он убеждается в том, что:

- (a) ходатайство подано в соответствии с постановлением, выданным от имени суда или трибунала, осуществляющего юрисдикцию за пределами Острова Норфолк; и
- (b) доказательства, на которые ссылается ходатайство, запрашиваются в целях процесса, который был или может быть начат перед запрашивающим судом;

Верховный суд может постановлением предусмотреть получение доказательств на Острове Норфолк таким образом, который суд посчитает подходящим для выполнения поручения.

(2) Постановление в соответствии с подразделом (1) не может быть выдано в отношении уголовного процесса, если запрашивающий суд расположен не в Австралии или Новой Зеландии.

(3) Не ограничивая общий смысл подраздела (1), распоряжение в соответствии с этим подразделом может предусматривать все или любые из следующих вопросов –

- (a) допрос свидетелей устно или письменно;
- (b) представление документов;
- (c) осмотр, фотографирование, сохранение, хранение или арест имущества;
- (d) любые исследования и эксперименты с имуществом;
- (e) медицинское освидетельствование человека;
- (f) без ограничения пункта (e), взятие и анализ образцов крови у человека.

(4) Распоряжение в соответствии с подразделом (1) может потребовать от указанного лица предпринять такие шаги, которые Верховный суд сочтет необходимыми и которые могут быть предприняты для получения доказательств в рамках разбирательства в Верховном суде (независимо от того, является ли оно разбирательством того же рода, что и то, к которому относится ходатайство о вынесении данного распоряжения).

(5) Подраздел (4) не препятствует вынесению постановления, требующего от лица дать показания, устные или письменные, не под присягой, если об этом просит запрашивающий суд.

(6) Распоряжение в соответствии с подразделом (1) не должно требовать от лица –

- (a) указать, какие документы, имеющие отношение к разбирательству, к которому относится ходатайство о вынесении постановления, находятся или находились во владении, на хранении или под контролем данного лица; или

- (b) предъявить любые документы, кроме конкретных документов, указанных в постановлении и которые, как представляется Верховному суду, находятся или могут находиться во владении, на хранении или под контролем данного лица.

(7) Лицо, которое в силу распоряжения, предусмотренного подразделом (1), обязано присутствовать в любом месте, имеет право на получение аналогичных денег за поведение и оплату расходов и потери времени при присутствии в качестве свидетеля в ходе разбирательства в Верховном суде.

Право свидетеля на отказ от дачи показаний

181M. (1) Лицо не должно быть принуждено в силу постановления в соответствии с подразделом 181L(1) к даче каких-либо показаний, которые оно не могло бы быть принуждено дать в ходе аналогичного разбирательства в –

- (a) на Острове Норфолк; или
- (b) месте, где запрашивающий суд осуществляет юрисдикцию.

(2) Пункт (1)(b) не применяется, если только требование лица об освобождении от дачи показаний не –

- (a) поддерживается заявлением, содержащимся в запросе (независимо от того, поддерживается ли оно безоговорочно или с учетом выполненных условий); или
- (b) признается заявителем, подавшим запрос.

(3) Если требование не поддерживается или не признается, лицо может, с учетом настоящего раздела, быть обязано представить доказательства, к которым относится требование, но эти доказательства не должны передаваться запрашивающему суду, если этот суд, по переданному ему вопросу, удовлетворит претензию лица не поддерживающего требование запрашивающего суда.

(4) В данном разделе ссылка на подачу доказательств должна рассматриваться как включающая ссылку на ответ на вопрос или представление документа.

Действие других законов

181N. Настоящая часть не исключает и не ограничивает действие любого закона Острова Норфолк, предусматривающего получение доказательств на Острове Норфолк для целей разбирательства за пределами Острова Норфолк.

Правила судопроизводства

181O. Предусмотренное разделом 19 Закона о Верховном суде 1960 г. право устанавливать нормы, регулирующие практику и процедуру Верховного суда, распространяется на установление правил, не противоречащих настоящей части, для или в отношении –

- (a) порядка подачи заявления в соответствии с подразделом 181L(1);
- (b) обстоятельств, при которых может быть вынесено постановление в соответствии с подразделом 181L(1);
- (c) порядок, в котором должна быть сделана любая ссылка, упомянутая в подразделе 181L(3); и
- (d) любые побочные, дополнительные или вытекающие вопросы.

При отсутствии таких правил применяются *mutatis mutandis* Правила Верховного суда Австралийской столичной территории, действующие время от времени (если таковые имеются), касающиеся получения доказательств для иностранных и австралийских судов за пределами Австралийской столичной территории.

Ложное показание при даче показаний по судебному поручению

181P. Лицо не должно, давая устные или письменные показания иначе, чем под присягой, когда это требуется в соответствии с приказом согласно подразделу 181L(1), делать заявление, которое –

- (a) которое, как это лицо знает, является ложным в существенной части; или
- (b) которое является ложным в существенной части и в истинность которого лицо не верит.

Наказание: Лишение свободы на 3 года.

ЧАСТЬ 4В.2 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУДИОСВЯЗИ ИЛИ АУДИОВИЗУАЛЬНОЙ СВЯЗИ С МЕСТАМИ НА ОСТРОВЕ НОРФОЛК, ГОСУДАРСТВАМИ ИЛИ ТЕРРИТОРИЯМИ, НЕ УЧАСТВУЮЩИМИ В ДЕЛЕ, И ИНОСТРАННЫМИ ГОСУДАРСТВАМИ В ХОДЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА В СУДАХ ОСТРОВА НОРФОЛК

Применение настоящей части

181AA. (1) Настоящая часть применяется к любому разбирательству (включая уголовное разбирательство) в суде Острова Норфолк или перед ним.

(2) В соответствии с настоящей частью не может быть подано ходатайство и суд не может дать указание о даче показаний или представлении материалов суду по аудиосвязи или аудиовизуальной связи из любого места за пределами Острова Норфолк, которое является государством или территорией-участником.

(3) В соответствии с настоящим разделом не может быть подано ходатайство и суд не может дать указание о даче показаний или направлении представления в суд по аудиосвязи или аудиовизуальной связи из любого места в Новой Зеландии.

Примечание: части 4 и 5 Закона Содружества о доказательствах и процедуре (Новая Зеландия) 1994 г. применяются на Острове Норфолк и предусматривают возможность использования аудиосвязи и аудиовизуальной связи с Новой Зеландией.

**Получение доказательств и представлений вне зала суда или места, где заседает суд,
- производство в целом**

181AB. (1) При условии соблюдения любых применимых правил судопроизводства и подраздела (3) суд Острова Норфолк может по собственной инициативе или по ходатайству стороны судебного разбирательства распорядиться, чтобы какое-либо лицо (независимо от того, является ли оно стороной разбирательства или нет) дало показания или сделало представление суду по аудиосвязи или аудиовизуальной связи из любого места в пределах Острова Норфолк или за его пределами, включая место за пределами Австралии, кроме зала суда или другого места, в котором заседает суд.

(2) Суд не должен давать такое указание, если -

- (a) необходимые условия отсутствуют или не могут разумно ожидаться; или
- (b) суд убежден, что доказательство может быть более удобно дано или сделано в зале суда или в другом месте, где заседает суд; или
- (c) суд убежден, что такое распоряжение будет несправедливым по отношению к стороне, или
- (d) суд убежден, что лицо, в отношении которого запрашивается направление, не будет давать показания или предоставлять доказательства.

(3) Суд не должен давать указания в соответствии с настоящей частью в отношении дачи показаний или представления аудиовизуальных средств связи любым обвиняемым, содержащимся под стражей, в ходе любого предварительного уголовного разбирательства или соответствующего уголовного разбирательства в отношении задержанного, касающегося преступления, которое, как утверждается, было совершено задержанным. Однако данный подраздел не препятствует вынесению такого распоряжения в отношении обвиняемого, содержащегося под стражей, в рамках любого другого производства, к которому применяется настоящая часть.

Примечание: Часть 4B.3 настоящей главы содержит положения, касающиеся явки обвиняемых, содержащихся под стражей, в предварительное уголовное производство и соответствующее уголовное производство.

(4) В случае разбирательства, когда сторона возражает против вынесения постановления о даче показаний или представления суду по аудиосвязи или аудиовизуальной связи из любого места на территории Острова Норфолк, кроме зала суда или другого места, где заседает суд, суд не должен выносить постановление, если сторона, подающая ходатайство, не убедит суд, что это отвечает интересам отправления правосудия.

Принесение присяги и клятвы

181АН. (1) С учетом подраздела (2), присяга или клятва, которые должны быть сделаны лицом, дающим показания по аудиосвязи или аудиовизуальной связи в соответствии с частью 4В.2 или 4В.3, могут быть даны либо

- (a) посредством аудиосвязи или аудиовизуальной связи, насколько это практически возможно, таким же образом, как если бы лицо давало показания в зале суда или другом месте, где заседает суд Острова Норфолк; или
- (b) по указанию или от имени суда в месте, где лицо дает показания, лицом, уполномоченным судом.

(2) Лицо, дающее показания по аудиосвязи или аудиовизуальной связи в соответствии с разделом 1 или 2 из иностранного государства, не обязано давать показания под присягой или утверждением, если-

- (a) закон, действующий в этой стране:
 - (i) не позволяет этому лицу давать показания под присягой или клятвой для целей разбирательства; или
 - (ii) это сделает неудобным для данного лица давать показания под присягой или клятвой для целей данного разбирательства; и
- (b) суд Острова Норфолк убежден в целесообразности дачи показаний не под присягой или клятвой.

(3) Если доказательство дано не под присягой или клятвой, суд Острова Норфолк должен придать ему такое значение, какое он сочтет нужным в данных обстоятельствах.

(4) Подразделы (2) и (3) применяются, несмотря на все противоречия в настоящем Законе или любом другом законе Острова Норфолк.

Австралийское законодательство означает законодательство Содружества, штата или другой территории.

Иностранный суд означает любой суд (включая любое лицо или орган, уполномоченный принимать или получать доказательства, как от имени суда, так и иным образом, и независимо от того, имеет ли это лицо или орган право требовать ответов на вопросы или представления документов) иностранного государства или части такого государства.

Разбирательство на Острове Норфолк или за рубежом означает разбирательство (как бы оно ни описывалось) в суде Острова Норфолк или иностранном суде.

публичный документ означает документ, который:

- (a) является частью записей Короны в любом из ее качеств; или

- (b) является частью документов правительства иностранного государства; или
- (c) является частью документов лица или органа, занимающего должность или выполняющего функции в соответствии с законом Острова Норфолк, Конституцией Содружества, законом Австралии или законом иностранного государства или в силу этих законов, или
- (d) ведется Короной, правительством или таким лицом или органом, или от их имени,

и включает в себя протоколы заседаний и документы, представленные:

- (e) Законодательному собранию, парламенту Австралии, палате парламента Австралии, комитету такой палаты или комитету парламента Австралии, и
- (f) законодательному органу иностранного государства, включая палату или комитет (как бы он ни назывался) такого законодательного органа.

ЧАСТЬ 2 — ДРУГИЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Отсылки к бизнесу

1. (1) Ссылка в настоящем Законе на **бизнес** включает в себя ссылку на следующее:

- (a) профессию, призвание, род занятий, торговлю или предприятие;
- (b) деятельность, осуществляемая или осуществляемая Короной в любом из ее качеств;
- (c) деятельность, осуществляемая или осуществляемая правительством иностранного государства;
- (d) деятельность, осуществляемая или осуществляемая лицом или органом, занимающим должность или осуществляющим власть на основании или в силу закона Острова Норфолк, Конституции Содружества, закона Австралии или закона иностранного государства, являющаяся деятельностью, осуществляемой или осуществляемой при выполнении функций должности или при осуществлении власти (иначе, чем в частном качестве);
- (e) заседания Законодательного собрания, парламента Австралии, палаты парламента Австралии, комитета такой палаты или комитета парламента Австралии;
- (f) материалы законодательного органа иностранного государства, включая палату или комитет (как бы он ни назывался) такого законодательного органа.

(2) Ссылка в настоящем Акте на бизнес также включает ссылку на:

- (a) бизнес, который не ведется или ведется для получения прибыли; или
- (b) бизнес, занимающийся или осуществляющийся за пределами Острова Норфолк.

Ссылки на гражданское взыскание

3. Для целей настоящего Закона считается, что лицо подлежит гражданскому взысканию, если в ходе разбирательства на Острове Норфолк, в Австралии или за рубежом (кроме уголовного разбирательства) оно подлежит взысканию в соответствии с законодательством Острова Норфолк, законодательством Австралии или законодательством иностранного государства.